125319, Usievicha st., h. 10a, app. 45, Moscow, Russia

Phone: +8 916 216 88 51 E-mail: shishmish2@hotmail.com

Gotlib Roman

Personal data

Name: Gotlib Roman

Date and place of birth: March 24, 1971., Moscow

Address: Usievicha st., h. 10a, app. 45, Moscow, Russia

Moscow Russian Federation

Phone: 8 916 216 88 51

El.mail: shishmish2@hotmail.com

Education

2002-2004. Postgraduate studies at a University (Modern Humanitarian Academy). Preparation and defense of a thesis

"Management of foreign language teaching in higher education" (Sociology of management), PhD

1989.-1994 Faculty of foreign languages of Moscow state University. Philologist, teacher, interpreter of English and Serbo-Croatian languages

Experience:

1994 – present time, The Contemporary University for the Humanities (www.muh.ru);various linguistic projects: english teaching, organization of distance language education, production of educational content on television, translation of scientific, educational and journalistic materials, interpreting and linguistic support at meetings with visiting international delegations.

In 2006-2008 – English translator and teacher in the companies: "Renaissance capital", "SAP" and "Chip electronics.

In 2007-2009 – English teacher and translator in banks "KMB" and "Absolut Bank" (in particular, for the Director of the Department of management and development Absolut Bank Tsaregorodtseva M. A.)

From 2008 – present time, free lance for various translation projects (simultaneous and consecutive translation, in all about 250 gigs) in a wide range of specialized areas (business, Economics, marketing, public relations, socio-political aspects, trade, Finance, banking, environment, etc.)

The List of major projects in the past 5 years:

E-tools and technology

(August, 2011, China ATM conference; September, 2011 –Open text, information management; October 2011 Virgin connect telecommunication conference; February, 2012 - Internet advertising conference; February-March, 2012 - the company e-wallets)

Management

Transport logistics (November, 2011, conference on logistics-inventory in the supply chain; September, 2012, hotel Renaissance, conference on transport and logistics)

For chemico-technological processes and the pharmaceutical industry (November, 2011, conference on pharmaceuticals in the Crocus-Expo, the company IMCD; Dec, 2011, 3-day discussion of chemico-technological processes at a plant; may, 2012, holiday Inn, presentation on pharmaceuticals. October, 2012, meeting with the companies – medication distributors)

In metallurgy

Finance and auditing (September, 2011, Unilever, 3-day conference financial group; February 2012 audit of the factory BelZAN; April, 2012, audit-conference with Italian auditorsa; June, 2012, again, BelZAN)

For auto-industry

(October, 2011, LCCE on dealership; October, 2012 conference on motor insurance; November, 2012-website promotion, car sales)

Architecture

(June, 2012 "Auchan" construction meeting. June, 2012, in the Park "Museon” - an architectural design lecture; March, 2013 planning of a building for Zaha Zaed)

Real estate

(April, 2011 for Almaz-Antey; May, 2011 –for Incom; may, 2012 presentation of the SKOLKOVO project in "Arrow")

In medicine

(may, 2011, the hospital FCS, customization German EEG; summer, 2012 several Skype sessions for "BIO Fund" for medicine and drugs; October, 2012 , 4-day conference in Kazan on orthopedic equipment for Bauerfind)

Textiles

(October, 2011, visit of Bangladeshi producers to the Russian chamber of Commerce; February, 2012-private delivery of clothes from China; March, 2012 conference on textiles in Expocentre)

In recent years, - at Ministerial and intergovernmental level (meroprijatie in the framework of BRICS cooperation, the meeting of Ministers of the Russian Federation and the BRICS (China, India, South Africa, etc.), and other international meetings.

25.06.2015. The Ritz-Carlton. Meeting of the members of the BRICS for economic Affairs and labour policy.

06.07.2015 Min Science. Meeting of BRICS on issues of technology innovation and resources.

On 20.10.2015. Stalin's dacha at Fili. The Russian-Indian intergovernmental meeting chaired by Dmitry Rogozin.

27.10.2015 The Four Seasons Hotel. BRICs on the issues of economy, investment and capital.

28.10.2015 Four Seasons Hotel. Meeting of the Minister of education Livanov with colleagues from India and South Africa.

10.11.2015 For the Sciencedepartment: The meeting of the BRICS on science and technology.

12.11. The hotel "Golden ring"; Russian -South African intergovernmental meeting.

17.11. The house of receptions of the Government of the Russian Federation. Meeting of the intergovernmental Russian-Singapore on economy and investment, chaired by Mr.Shuvalov

Personal and professional qualities: Perfect knowledge of English on the native level, advanced translation skills, competences linguistic support, sociability, diplomacy, cross-cultural literacy.